

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ DE DEUX-MONTAGNES
VILLE DE DEUX-MONTAGNES

RÈGLEMENT NUMÉRO 1454

Règlement établissant la tarification des services rendus par la
Ville de Deux-Montagnes

TABLEAU DES MODIFICATIONS

RÈGLEMENT N°	ADOPTION	RÉSOLUTION
1471	9 août 2012	2012-08-09.223
1480	8 novembre 2012	2012-11-08.320
1501	9 mai 2013	2013-05-09.131
1510	16 janvier 2014	2014-01-16.012
1521	10 avril 2014	2014-04-10-083

CONSIDÉRANT qu'il est à propos et dans l'intérêt de la Ville de décréter les tarifs exigibles pour la fourniture de certains biens ou services rendus par la Ville de Deux-Montagnes ;

CONSIDÉRANT les dispositions de la *Loi sur la fiscalité municipale* (L.R.Q., c. F-2.1) ;

CONSIDÉRANT qu'un avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors d'une séance tenue le 12 janvier 2012.

EN CONSÉQUENCE, LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

CHAPITRE 1 DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1. Objet du règlement

Le présent règlement a pour objet de déterminer les tarifs et frais exigés pour les divers biens, services ou activités fournis ou offerts par la ville.

2. Frais d'administration

Dans tous les cas où un compte est expédié à une personne, des frais d'administration de 15 % sont exigés, sauf indication contraire.

Le présent article ne s'applique pas lorsqu'il s'agit d'un compte de taxes.

3. Délivrance de documents, services effectués par les différents services de la ville ou objets promotionnels

Les tarifs exigibles, taxes en sus, pour la transcription et la reproduction de documents détenus par la Ville, pour certains services, ainsi que pour les objets promotionnels de la Ville sont les suivants :

- 1° **0,37\$** pour une page photocopiée ;
- 2° **3,70\$** pour une page dactylographiée ou manuscrite ;

- 3° **25,75\$** l'heure pour une transcription manuelle ;
- 4° **0,01\$** par nom pour la reproduction de la liste des contribuables, des électeurs ou des personnes habiles à voter lors d'un référendum ;
- 5° **3,00\$** pour chaque copie du rapport financier ;
- 6° **0,37\$** par page pour une copie de règlement municipal, ce montant ne pouvant excéder la somme de **35\$** par règlement ;
- 7° **10,00\$** par disque compact pour une copie électronique des règlements sur support optique ;
- 8° **3,70\$** du pi² pour une copie du plan général des rues ou de tout autre plan (n&b) ;
- 9° **1,65\$** par m² pour tous autres plans en noir et blanc ;
- 10° **3,00\$** pour chaque épinglette émise par la Ville (logo ou illustration) ;
- 11° **11,45\$** pour chaque livre «Ville de Deux-Montagnes 1804/1994»;
- 12° **45,00\$** pour chaque drapeau de la Ville de Deux-Montagnes ;
- 13° pour une confirmation écrite par les employés municipaux du solde :
 - a) du compte de taxes ;
 - i) **2,00\$** si propriétaire ;
 - ii) **23,00\$** si autres ;
 - b) des données du rôle d'évaluation :
 - i) **2,00\$** si propriétaire ;
 - ii) **5,00\$** si autres ;
- 14° **15,00\$** pour une copie d'un rapport d'événement, d'accident et d'incendie.

(Règl. n° 1501, a. 1 ; Règl. n° 1521, a. 1)

4. Chèque ou ordre de paiement refusé

Un montant de 25 \$ est exigé de toute personne qui délivre un chèque ou un autre ordre de paiement à la ville et dont le paiement est refusé par une institution financière.

4.1 Droit supplétif

Un droit supplétif doit être payé dans tous les cas où survient le transfert d'un immeuble situé sur le territoire de la ville et où une exonération prive la Ville du paiement du droit de mutation à l'égard de ce transfert, et ce, en conformité avec la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (L.R.Q., c. D-15-1).

(Règl. n° 1510, a. 1;)

CHAPITRE 2 GESTION DU TERRITOIRE

5. Dans le présent chapitre, la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.) sont en sus des tarifs prévus, sauf indication contraire.

SECTION I SERVICES RENDUS PAR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.

6. Tarif pour la machinerie et l'équipement

Le tarif exigible pour la machinerie et l'équipement utilisés pour les travaux exécutés par le Service des Travaux publics est le suivant :

- 1° chargeuse-pelleteuse Caterpillar : **55 \$/l'heure**
- 2° chargeur Caterpillar : **70 \$/l'heure**
- 3° camion à benne basculante 6 roues : **45 \$/l'heure**
- 4° camion à benne basculante 10 roues : **55 \$/l'heure**
- 5° camion « aqueduc & outillage » : **40 \$/l'heure**
- 6° camion « bâtiment & outillage » : **40 \$/l'heure**
- 7° nacelle : **55 \$/l'heure**
- 8° dégeleuse (B-H) : **90 \$/l'heure**
- 9° machine à vapeur : **50 \$/l'heure**
- 10° perforeuse à diamant : **40 \$/l'heure**
- 11° sableuse : **55 \$/l'heure**
- 12° camion « pick-up » : **30 \$/l'heure**
- 13° génératrice 6 kw : **75 \$/l'heure**
- 14° génératrice 125 kw : **525 \$/jour**
- 15° souffleuse : **150 \$ /l'heure**
- 16° tracteur Kubota avec balai : **50 \$ /l'heure**
- 17° tracteur Kubota avec souffleuse : **50 \$ /l'heure**
- 18° tondeuse John Deer : **35 \$ /l'heure**
- 19° compacteur à rouleau DD23 : **250 \$/jour**
- 20° laveuse de rue : **85 \$ /l'heure**
- 21° corrélateur de détection et de localisation des fuites d'eau, incluant la main d'œuvre : **100 \$ /l'heure (minimum 3h)**
- 22° pompe submersible (*par jour seulement*) :
 - a) de 2" : **40 \$**
 - b) de 4" (3102) : **75 \$**
 - c) de 6" (3226) : **95 \$**
 - d) de 8" (3152) : **155 \$**

7. Personnel permanent

Le tarif pour le temps de travail du personnel permanent est le taux horaire prévu à la convention collective, selon le poste de l'employé, plus 30% pour les bénéfices marginaux .

8. Personnel temporaire

Le tarif pour le temps de travail du personnel temporaire est le taux horaire payé, plus 20% pour les bénéfices marginaux.

9. Charge minimale

Durant les heures régulières de travail, une charge minimale de 1 heure de travail, au taux prévu aux articles 2.4 et 2.5, selon le cas, est facturé lorsque requis pour les opérations.

En dehors des heures régulières de travail, une charge minimale de 3 heures de travail, au taux majoré prévu aux articles 2.4 et 2.5, selon le cas, est facturé lorsque requis pour effectuer des travaux.

10. Collecte de déchets non réguliers

Le tarif exigible pour les déchets provenant de constructions ou autres, non prévus à la collecte régulière est de 200 \$ par voyage, taxes incluses, dépôt non remboursable.

Les déchets doivent être empilés sur l'accotement de la rue de façon à pouvoir les prendre au moyen de fourches, sans endommager le terrain sous-jacent, à défaut de quoi les déchets ne seront pas récupérés.

11. Coupe de bordure et de trottoir de béton

Le tarif exigible pour toute coupe de bordure de rue est de 100 \$, plus 13,95 \$ le pied linéaire, taxes incluses, payable avant l'exécution des travaux.

Le tarif exigible pour toute coupe de trottoir de rue (largeur maximale de 1,5 m) est 100 \$, plus 53,30 \$ le pied linéaire, taxes incluses, payable avant l'exécution des travaux.

12. Disposition de gros rebuts

Site de dépôt : Garage municipal (625, 20^e Avenue)

Un tarif minimal de 35 \$, taxes incluses, est exigé pour l'équivalent de trois verges cubes (3 v³) (remorque de 4' X 8' X 2,5') ou camion pick-up de même dimension. Tout chargement supérieur peut être refusé ou facturé au tarif de 15 \$ la verge cube (v³) supplémentaire.

Ce tarif est offert uniquement aux citoyens de Deux-Montagnes, avec preuve de résidence.

Nonobstant ce qui précède, il est permis à tout citoyen de la ville qui a obtenu au préalable un permis de rénovation ou de construction de disposer, sans frais, dans les conteneurs du Service des Travaux publics, d'un maximum de trois verges cubes (3 v³) de matériaux. Une preuve du permis est exigée lors de la disposition.

Toutefois, les matériaux suivants sont exclus du site de matériaux secs de la ville : le béton, la terre et la pierre.

13. Branches

Le tarif exigé pour la collecte, sur demande, de branches est le suivant, taxes incluses :

1^o pour la cueillette de branches : **25 \$**

2^o pour la cueillette de branches suite à l'abattage complet d'un arbre : **50 \$**

14. Matériaux et autres services

Le tarif exigé pour des matériaux et autres services est facturé au coût réel, plus 30% de manutention et d'administration.

15. Clignotement des feux de circulation

Un tarif exigé pour toute demande de clignotement des feux de circulation est de 500 \$.

16. Nettoyage de graffitis

Le tarif exigé pour le nettoyage de graffitis correspond au prix coûtant, plus 30% de manutention et d'administration.

SECTION II SITE DE DÉPÔT DE NEIGE USÉE**17. Utilisation du site de dépôt de neige usée**

Le tarif exigé pour la disposition de neige au site de dépôt de neige usée est le suivant :

1 ° pour les 100 premiers centimètres de neige tombée au sol, 1,50 \$ la verge cube.

2 ° pour les précipitations entre 101 et 180 centimètres au sol, 1,75 \$ la verge cube.

3 ° au-delà de 180 centimètres de précipitation au sol, le tarif est majoré à 2 \$ la verge cube.

Les précipitations sont déterminées à partir des données fournies par Environnement Canada, à l'aéroport international Pierre-Elliott-Trudeau.

Les heures normales d'utilisation du site dépôt de neige usée sont du lundi au vendredi, de 7h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00.

Un transporteur qui veut utiliser le site en dehors des périodes normales d'utilisation doit, en plus le tarif pour la disposition, payer tous les coûts de surveillance du site par les employés de la ville. Le transporteur doit alors aviser le service des travaux publics durant les heures normales d'utilisation.

Au-delà de 180 centimètres de précipitation au sol, la ville se réserve le droit de limiter les heures d'accessibilité au site du dépôt de neige usée, sans aucun préavis.

18. Coupons de déneigement

Avant tout transport de neige usée, le client doit acheter à l'avance des coupons de déneigement, disponibles au service des Travaux publics, qui donnent le droit de disposer de la neige au site de dépôt à neige usée de la ville.

Chaque transporteur peut acheter des coupons de couleur différente pour les tranches de 0 à 100 centimètres, de 101 à 180 centimètres et de plus de 180 centimètres.

Si un client détient des coupons pour une tranche donnée de précipitation et que cette limite est dépassée, il pourra, avant tout autre transport de neige, échanger des coupons d'une tranche pour des coupons de la tranche suivante, en payant la différence de tarif.

Chaque coupon doit indiquer le volume maximal de la remorque et ce volume sera celui utilisé pour établir le tarif de chaque coupon.

À chaque voyage, le transporteur doit se présenter à l'administration du Service des Travaux publics et remettre le coupon correspondant au volume de son camion. La ville se réserve le droit, en tout temps, de mesurer la capacité maximale de la remorque.

Aucun camion ne peut se présenter au site de dépôt à neige sans un coupon de déchargement.

À la fin de la saison hivernale, tout coupon inutilisé est non remboursable et ne peut être utilisé pour la saison suivante.

La ville peut interdire, de façon permanente, l'accès au site de dépôt à neige usée à tout transporteur qui néglige de donner son coupon avant tout déversement de neige usée, ou qui fraude ou tente de frauder sur la quantité de neige.

SECTION III OUVERTURE ET FERMETURE DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU

19. Ouverture et fermeture de l'approvisionnement en eau

Le tarif suivant est exigible pour l'ouverture et la fermeture de vannes extérieures de raccordement d'eau potable par les employés municipaux :

- 1 ° durant les heures normales de travail : **15 \$** ;
- 2 ° en dehors des heures normales de travail et à l'intérieur d'un délai de 3 heures de la demande, **150 \$**.

Dans le cas où le délai entre la demande de fermeture et la demande d'ouverture de la vanne excède 3 heures, un montant additionnel de 150 \$ est exigé.

Nonobstant les premiers et deuxièmes alinéas, s'il y a urgence, c'est-à-dire en cas de fuite d'eau sur le côté privé, un tarif de 15 \$ est alors exigé.

20. Ouverture d'une nouvelle entrée d'eau

Aucun tarif n'est exigible pour l'ouverture, lors des heures régulières de travail, d'une nouvelle entrée d'eau.

SECTION IV RACCORDEMENT AUX SERVICES MUNICIPAUX

21. Travaux de raccordement

Les travaux de raccordement (dans l'emprise de rue) aux réseaux municipaux sont exécutés par la Ville ou par une firme externe sous le contrôle exclusif de la Ville de Deux-Montagnes. Les coûts alors facturés au requérant sont ceux mentionnés à la présente section.

Lorsqu'un promoteur a plusieurs raccordements à faire, faisant partie d'un projet, moyennant autorisation du directeur du Service des Travaux publics, il pourra faire exécuter lui-même les raccordements par un entrepreneur, sous le contrôle du directeur du Service des Travaux publics. Les honoraires de surveillance seront alors facturés selon la méthode du pourcentage prévu par l'A.I.C.Q., de l'édition en vigueur au moment de l'octroi du contrat, en fonction du coût de la valeur des travaux selon le présent règlement.

22. Coût des raccordements aux réseaux municipaux

Le tarif pour un raccordement, dans l'emprise de la rue, au réseau d'aqueduc, au réseau d'égout domestique ou pluvial, ou les deux à la fois, exécutés en même temps, ou les trois exécutés en même temps, est le suivant :

- 1° pour une résidence unifamiliale :
 - a) isolée ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **2 700 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 000 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **3 300 \$** ;
 - b) jumelée;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **1 900 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **2 200 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **2 500 \$** ;
- 2° pour un duplex ou triplex :
 - a) isolé ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 400 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 700 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **4 000 \$** ;
 - b) jumelé;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **2 900 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 200 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **3 200 \$** ;
- 3° pour un bâtiment de 4, 5 ou 6 logements :
 - a) isolés ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 600 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 900 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **4 200 \$** ;
 - b) jumelés;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 000 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 300 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **3 600 \$** ;
- 4° pour un bâtiment de 7 à 12 logements :
 - a) isolés ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 700 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **4 000 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **4 300 \$** ;
 - b) jumelés;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 100 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 400 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **3 700 \$** ;

- 5° pour un bâtiment de 13 à 20 logements :
- a) isolés ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 900 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **4 200 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **4 500 \$** ;
 - b) jumelés ;
 - i) pour un raccordement à 1 service : **3 300 \$** ;
 - ii) pour un raccordement à 2 services : **3 600 \$** ;
 - iii) pour un raccordement à 3 services : **3 900 \$** ;
- 6° pour un bâtiment de plus de 20 logements ou commerce, le prix coûtant.

Dans tous les cas, les tarifs prévus au présent article sont payables d'avance, à la trésorerie de la Ville ou auprès de son représentant, et sont valables à la condition que les travaux soient exécutés durant la période du 1^{er} mai au 30 novembre.

23. Marteau pneumatique ou dynamitage

En tout temps, lorsque les travaux prévus à la présente section nécessitent l'usage d'équipement spécialisé, tel que marteau pneumatique ou dynamitage, les coûts encourus sont entièrement à la charge du demandeur et s'additionnent au tarif énuméré à l'article 22.

SECTION V SERVICE RENDU PAR LE DÉPARTEMENT DES SERVICES TECHNIQUES.

24. Demande d'expertise en circulation et signalisation

Le tarif exigé par une demande relative à la circulation et au stationnement est le suivant, taxes incluses :

- 1° préparation de plan de détours : **300 \$** ;
- 2° préparation d'un plan de circulation spécifique et/ou la modification à la signalisation lors de l'implantation d'un nouveau commerce ou d'une industrie : **300 \$** ;
- 3° pour la modification de la synchronisation à un feu de circulation : **600 \$** ;

25. Demande d'excavation dans l'emprise municipale

Le tarif exigé pour une demande d'excavation dans l'emprise municipale est la suivant, taxes incluses :

- 1° permis de terrassement : **360 \$** ;
- 2° renouvellement de permis de terrassement : **130 \$** ;
- 3° location de services municipaux : **150 \$** ;
- 4° Inspection en hiver (période couverte) :
 - a) du 15 novembre au 15 avril : **195 \$** ;
 - b) du 15 décembre au 15 avril : **155 \$** ;
 - c) du 15 janvier au 15 avril : **115 \$** ;
 - d) du 15 février au 15 avril : **80 \$** ;
 - e) du 15 mars au 15 avril : **40 \$**.
- 5° Redevances de dégradation de la chaussée pavée :

Années civiles depuis la construction de la route ou sa dernière réfection ou réasphaltage ;

- a) Aucun permis moins de 2 ans, sauf en cas d'intervention urgente ou jugée essentielle, auquel cas des frais de 40 \$/m² sont exigés, et des techniques de réhabilitation plus performante, tels que planage du contour de l'excavation ou l'utilisation de géotextiles, pourraient être exigés ;
- b) de 2 à 4 ans : **28\$** /m² ;
- c) de 4 à 7 ans : **20\$** /m² ;
- d) de 7 à 10 ans : **12\$** /m² ;
- e) plus de 10 ans : **5\$** /m² ;

26. Demande d'autorisation d'intervention dans une emprise

Le tarif exigé pour une demande d'autorisation d'intervention dans une emprise est le suivant, taxes incluses :

- 1° pour l'examen sommaire, la vérification et la délivrance de l'autorisation municipale, de la demande ou du projet d'installation, de déplacement, de relocalisation, de prolongement, de construction de structures de soutènement et d'équipements de distribution d'un service d'utilités publiques : **300 \$/demande et par rue** ;
- 2° pour les frais généraux d'inspection sur le terrain ou sur le chantier pour les services d'utilités publiques : **100 \$/jour par zone urbaine** (îlot, pâté, quadrilatère) ;

CHAPITRE 3 LOISIRS ET SERVICES COMMUNAUTAIRES

27. Dans le présent chapitre, la taxe sur les produits et services (T.P.S.) et la taxe de vente du Québec (T.V.Q.) sont incluses dans les tarifs, sauf indication contraire.

SECTION I BIBLIOTHÈQUE

28. Carte de membre

Les tarifs suivants sont exigés par la carte de membre de la bibliothèque ;

- 1° **gratuit** pour un résidant un employé de la Ville ;
- 2° pour un non-résidant ;
 - a) **55 \$** par adulte ;
 - b) **30 \$** par enfant ;
 - c) **30 \$** par personne âgée de 60 ans et plus.

29. Remplacement d'une carte de membre

Le tarif pour le remplacement d'une carte d'abonnement perdue ou volée est de 3 \$.

30. Autres services

Les tarifs suivants sont exigés pour les différents services de la bibliothèque :

- 1° 0,15 \$ de retard/jour / document pour tous les abonnés, jusqu'à un maximum de 7,50\$ par livre;
- 2° (abrogé)
- 3° (abrogé)
- 4° 0,50 \$ de retard/jour pour les best-sellers, jusqu'à un maximum 25 \$;
- 5° 0,50 \$ de pénalité par document pour les réservations non réclamées ;
- 6° documents ou volumes perdus ou détériorés ;
 - a) coût du volume ou document audiovisuel ;
 - b) 5 \$ d'amende ;
 - c) plus les coûts de reliure, s'il y a lieu.
- 7° revues perdues ou détériorées ;
 - a) coût de la revue ;
 - b) 2 \$ d'amende ;
 - c) plus les coûts de reliure, s'il y a lieu.
- 8° 2\$/document – pénalité pour les prêts non réclamés entre les bibliothèques ;
- 9° remplacement :
 - a) (abrogé)
 - b) 3\$ / boîtier de cassette audio ;
 - c) 3\$ / boîtier de disque laser ;
- 10° 4\$ / 3 semaines pour la location d'un livre « best-seller » ;
- 11° location de micro-ordinateur :
 - a) gratuit pour les résidants ;
 - b) 3\$ /heure pour les non-membres ;
- 12° impression de documents ;
 - a) **0,25\$** /page pour l'impression noir et blanc ;
 - b) **1,50\$** /page pour l'impression couleur ;

- 13° **0,15\$** l'unité pour une photocopie ;
- 14° télécopie :
 - a) **1\$** /feuille pour un appel local ;
 - b) **2\$** /feuille pour un appel interurbain ;
- 15° **1,50\$** l'unité pour un café et une boisson chaude.

(Règl. n° 1510, a. 2; Règl. n° 1521, a. 2)

SECTION II ACTIVITÉS DE LOISIRS

(Règl. n° 1510, a. 3;)

31. Ateliers et cours

Les ateliers et les cours ne sont pas tarifés dans le présent règlement. Cependant, la politique du service en ce qui concerne ces activités est la suivante :

- 1° Ces activités dans leur ensemble doivent s'autofinancer et le coût d'inscription du participant couvre minimalement le salaire de l'animateur ;
- 2° Pour les non-résidants, le coût d'inscription à l'activité est majoré de cinquante pour cent (50%) à moins d'entente intermunicipale ;
- 3° Pour les résidants, un rabais de 25% est accordé aux personnes âgées de 55 et plus ainsi que pour le deuxième enfant et plus d'une même famille inscrit dans la même activité, le coût le plus élevé est attribué à l'enfant le plus âgé ;
- 4° Pour les résidants, la gratuité est accordée aux personnes âgées de 65 ans et plus.

Nonobstant le paragraphe 3°, aucun rabais n'est accordé pour les cours de secourisme et de sauvetage.

(Règl. n° 1510, a. 4;)

32. Remboursement

En cas d'annulation d'une activité par les Loisirs et services communautaires, les personnes déjà inscrites seront remboursées en totalité.

Toute personne qui désire demander une annulation d'inscription doit le faire par écrit dans les deux premières semaines de cours. Pour le camp de jour et son service de garde, la demande doit être reçue deux semaines avant le début de la semaine pour laquelle le remboursement est demandé. Les sorties ne sont pas remboursables à moins d'une preuve médicale. Pour les cours de natation de la session intensive estivale, la demande écrite doit être reçue avant la fin de la première semaine d'activités. Pour les ateliers de fin de semaine ou ceux d'une journée, la demande doit être reçue deux semaines avant l'atelier.

Après ces échéances, aucun remboursement ne sera accordé.

Dans tous les cas, un montant de dix dollars (10\$) par personne, par cours, sera retenu pour couvrir les frais d'administration en plus de la portion des cours utilisés.

(Règl. n° 1510, a. 5;)

SECTION III ACTIVITÉS SPORTIVES ET RÉCRÉATIVES**33. Piscine extérieur**

Les tarifs suivants sont exigés pour l'utilisation de la piscine extérieure :

- 1° admission ;
 - a) **3 \$** pour un adulte ;
 - b) **2 \$** pour un enfant ;
- 2° Carte de membre :
 - a) adulte ;
 - i) **22 \$** pour un résidant ;
 - ii) **33 \$** pour un non-résidant ;
 - b) enfant ;
 - i) **12 \$** pour un résidant ;
 - ii) **18 \$** pour un non-résidant ;
 - c) famille ;
 - i) **50 \$** pour les résidants ;
 - ii) **75 \$** pour les non-résidants ;

(Règl. n° 1501, a. 2;)

34. Terrains de jeux (Résidant)

Les tarifs suivants sont exigés pour les inscriptions, au camp de jour :

- 1° Camp de jour : Enfant de 5 à 13 ans ;
 - a) **55 \$** / sem. pour le 1^{er} enfant résidant ;
 - b) **41,25 \$** / sem. pour le 2^e enfant et plus résidant ;
 - c) **83 \$** / sem. Pour un non-résidant ;
- 2° Service de garde : Enfant de 5 à 13 ans ;
 - a) matin ET soir ;
 - i) **27 \$** /sem. pour un résidant ;
 - ii) **40 \$** /sem. pour un non-résidant ;
 - b) matin OU soir ;
 - i) **17 \$** /sem. pour un résidant ;
 - ii) **38 \$** /sem. pour un non-résidant ;
- 3° Sorties : Enfants de 5 à 13 ans :
 - a) **25 \$** / sortie pour un résidant ;
 - b) **38 \$** / sortie pour un non-résidant.

(Règl. n° 1510, a. 6;)

35. Frais de retard – Camp de jour

Des frais de retard de vingt-cinq (25 \$) par enfant sont facturés pour toute inscription au camp de jour effectuée après la période d'inscription.

(Règl. n° 1510, a. 6;)

36. (Abrogé)

(Règl. n° 1510, a. 7;)

SECTION IV LOCATION DE PLATEAUX RÉCRÉATIFS ET DE SALLES DE RÉCEPTION

(Règl. n° 1510, a. 8;)

37. Plateau récréatifs

Les tarifs exigés pour la location de plateaux récréatifs sont les suivants :

- 1° gymnases : **22 \$** / heure
- 2° terrains sportifs : **32 \$** / partie pour les organismes regroupant des adultes ;
- 3° terrain multisports : **92 \$**/heure pour les groupes locaux et régionaux regroupant des adultes et les sept (7) villes signataires de l'entente intermunicipale avec l'association régionale de football Laurentides-Lanaudière.

(Règl. n° 1510, a. 9;)

38. Salle Annette Savoie

Les tarifs exigés pour la location de la salle Annette-Savoie sont les suivants :

- 1° événement privé, danse, réception, levée de fonds (aucune utilisation commerciale ou lucrative) :
 - a) organisme accrédité sans but lucratif et commission scolaire ;
 - i) **20 \$** l'heure ;
 - ii) **70 \$** pour 4 heures et plus ;
 - b) organisme non accrédité sans but lucratif ainsi que les résidants et entreprises de la ville ;
 - i) **40 \$** l'heure ;
 - ii) **140 \$** pour 4 heures et plus ;
 - c) organismes privé et non-résidant ;
 - i) **60 \$** l'heure ;
 - ii) **210 \$** pour 4 heures et plus ;

Les frais de surveillance et les redevances à la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) sont en sus des tarifs prévus au présent article.

(Règl. n° 1501, a. 6; Règl. n° 1510, a. 10)

39. Salle des Vétérans

Les tarifs exigés pour la location de la salle des Vétérans sont les suivants :

- 1° événement privé, danse, réception, levée de fonds :
 - a) organismes accrédité sans but lucratif et commission scolaire ;
 - i) **20 \$** l'heure ;
 - ii) **70 \$** pour 4 heures et plus ;
 - b) organisme non accrédité sans but lucratif ainsi que les résidants et entreprises de la ville ;
Salle complète
 - i) **70 \$** l'heure ;
 - ii) **250 \$** pour 4 heures et plus ;

Demi-salle (si possible)

- i) 40 \$ l'heure ;
- ii) 140 \$ pour 4 heures et plus ;
- c) organisme privé et non-résidant ;

Salle complète

- i) 105 \$ l'heure ;
- ii) 375 \$ pour 4 heures et plus ;

Demi-salle (si possible)

- i) 60 \$ l'heure ;
- ii) 210 \$ pour 4 heures et plus ;

Les frais de surveillance et les redevances à la Société canadienne des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique (SOCAN) sont en sus des tarifs prévus au présent article.

CHAPITRE 4 SERVICES RENDUS PAR LE SERVICE DE POLICE RÉGIONALE DE DEUX-MONTAGNES

40. Les tarifs suivants sont exigibles pour les services suivants, rendus par le Service de Police régionale de Deux-Montagnes, taxes incluses :

- 1° prise d'empreintes : **60\$** ;
- 2° vérification d'antécédents judiciaires : **60\$**/chaque, à l'exception des cas suivants :
 - a) commission scolaire ;
 - i) pour les personnes à qui la Commission scolaire ne verse ou ne versera ni rémunération ni honoraires : **gratuit** ;
 - ii) pour autre personne : **63,59\$** ;
 - b) pour les CPE situés sur le territoire de la ville : **60\$** ;
 - c) OSBL ;
 - i) pour les employés : **10\$** ;
 - ii) pour les bénévoles : **gratuit** ;
- 3° pour barriquer un immeuble : le coût réel des dépenses encourues ;
- 4° pour les services d'un serrurier : le coût réel des dépenses encourues ;
- 5° pour la tenue d'activités par des organismes non reconnus par la Ville : 4h minimum par policier au taux horaire de **100 \$**, sans frais d'administration ;
- 6° pour des services ambulanciers : 4h minimum pour deux (2) policiers première classe au salaire de 150% ;
- 7° pour le nettoyage d'un immeuble lorsque les circonstances l'exigent : le coût réel des dépenses encourues ;
- 8° pour les services d'un électricien ou d'un frigoriste lors du démantèlement d'une serre de production de marijuana : le coût réel des dépenses encourues.

(Règl. n° 1471, a. 1;)

41. Tarification pour le remorquage et/ou le remisage à la fourrière municipale

Les tarifs exigibles pour le remorquage et/ou le remisage de véhicules ou de toutes autres pièces ou articles sont les suivants, taxes en sus :

- 1° cyclomoteur :
 - a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 2° motocyclette :
 - a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 3° automobile :
 - a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;

- b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 4° camion de plus de 3 000 kg :
- a) remorquage ;
 - i) **150\$** de jour ;
 - ii) **175\$** de soir ;
 - b) **40\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 5° semi-remorque :
- a) remorquage ;
 - i) **300\$** de jour ;
 - ii) **350\$** de soir ;
 - b) **50\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 6° remorque domestique :
- a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 7° motoneige :
- a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 8° motomarine :
- a) remorquage ;
 - i) **85\$** de jour ;
 - ii) **85\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 9° roulotte :
- a) remorquage ;
 - i) **150\$** de jour ;
 - ii) **175\$** de soir ;
 - b) **40\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police
- 10° pièce automobile :
- a) remorquage ;
 - i) **150\$** de jour ;
 - ii) **175\$** de soir ;
 - b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;
 - c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police

11° véhicule accidenté volé :

a) remorquage ;

i) **125\$** de jour ;

ii) **150\$** de soir ;

b) **30\$** /jour pour le remisage à la fourrière municipale ;

c) **25\$** /jour pour le remisage dans le garage du Service de Police

Des frais supplémentaires de **2,50\$**/km sont exigés pour tout remorquage qui excède 10 km. Il doit être également ajouté à toute facture des frais d'administration de 15% du total de la facture.

42. Tarification pour le remorquage et le remisage de véhicules ou autres (S.A.A.Q.)

Les tarifs exigibles pour le remorquage de véhicules ou autres sont les suivants, taxes en sus :

1° automobile, véhicule de moins de 3 000 kg, motocyclette et cyclomoteurs :

a) **79,17\$** pour le remorquage ;

b) **15\$** /jour pour le remisage ;

2° camion, véhicule de 3 000 à moins de 8 000 kg :

a) **122,45\$** pour le remorquage ;

b) **25\$** /jour pour le remisage ;

3° camion de 8 000 kg et plus:

a) **184,73\$** pour le remorquage ;

b) **35\$** /jour pour le remisage ;

4° tout véhicule saisi (ex: Alcool au volant) :

a) **75\$** pour le remorquage ;

b) **15\$** /jour pour le remisage ;

Des frais de **2,64\$** le km supplémentaire dépassant 10 km.

CHAPITRE 5 SERVICE RENDU PAR LE SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE INTERMUNICIPAL

43. La présente section établit la tarification pour l'utilisation des équipements, ainsi que pour le personnel du Service de la Sécurité Incendie intermunicipal. Les services dispensés par ledit service sont destinés à prévenir et/ou combattre un incendie de bâtiment, de véhicule ou autre, de prévenir et/ou stabiliser tout risque d'aggravation lors d'interventions de diverses natures par différentes manœuvres, ainsi que d'effectuer des sauvetages nautiques ou autres.

Il est imposé et il doit être chargé à une personne qui n'habite pas le territoire de la Ville de Deux-Montagnes ou de Sainte-Marthe-sur-le-Lac et qui n'est pas un contribuable, le prix établi à partir du tarif prévu à la suite d'une intervention du service des incendies destinée à prévenir ou à combattre l'incendie de son véhicule.

Les tarifs exigibles pour l'utilisation des équipements, ainsi que pour le personnel du Service de la Sécurité Incendie intermunicipal sont calculés à compter du moment où la centrale de communication transmet l'appel au Service. Les tarifs sont basés sur un minimum de trois (3) heures et toute fraction d'heure est calculée comme une heure complète.

Tarifs :

- 1° échelle aérienne (personnel en sus) :
 - a) pour les 3 premières heures : **1 500\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **750\$** ;
- 2° autopompe avec accessoires (500 à 1050 G.I.P.M.) :
 - a) pour les 3 premières heures : **1 200\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **600\$** ;
- 3° motopompe remorquable :
 - a) pour les 3 premières heures : **240\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **120\$ e** ;
- 4° motopompe portative :
 - a) pour les 3 premières heures : **160\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **80\$** ;
- 5° camion de soutien (secours) et camion à produits chimiques :
 - a) pour les 3 premières heures : **160\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **80\$** ;
- 6° poste de commandement :
 - a) pour les 3 premières heures : **160\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **80\$** ;
- 7° bateau :
 - a) pour les 3 premières heures : **160\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **80\$** ;
- 8° tout autre accessoire pour intervention (détecteurs, ventilateurs, équipement de protection et déblais) :
 - a) pour les 3 premières heures : **100\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **60\$** ;
- 9° pinces de désincarcération :
 - a) pour les 3 premières heures : **400\$** ;
 - b) pour chaque heure supplémentaire : **100\$** ;

44. Autres

Les tarifs suivants s'appliquent selon le cas :

- 1° pour les tarifs mentionnés à l'article 43, le salaire d'une équipe, ainsi que 25% de frais d'administration, seront facturés en sus.
- 2° pour tout pompier additionnel, le tarif est celui de son salaire, majoré de cinquante pour cent (50%).
- 3° l'utilisation de produits spécialisés dans la lutte contre les incendies et contre les situations qui impliquent des matières dangereuses, tel que mousse, mousse spécialisée, eau pénétrante, vêtements de protection de classe A, boudins, estacades, absorbants et autres produits de même nature, ainsi que décontamineur d'équipements, sont facturés au coût de remplacement, plus vingt-cinq (25%) de frais d'administration, taxes incluses.
- 4° les tarifs mentionnés au présent article ne s'appliquent pas à une municipalité qui fait partie d'une entente d'entraide et dont la Ville de Deux-Montagnes est cosignataire de l'entente.

CHAPITRE 6 COUR MUNICIPALE COMMUNE

45. Paiement de constat d'infraction par Internet

Le tarif exigé pour le paiement par Internet de constat d'infraction à la Cour municipale commune de Deux-Montagnes est de **3 \$**, taxes incluses.

46. Demande d'attestation à la S.A.A.Q.

Pour toute demande d'attestation à la Société d'assurance automobile du Québec, par la Cour municipale commune de Deux-Montagnes, des frais de **11 \$**, taxes incluses, sont exigés de toute personne reconnue coupable d'une infraction devant la Cour municipale commune.

CHAPITRE 7 DISPOSITIONS DIVERSES ET FINALES

47. Responsable de l'application du règlement

Le directeur général de la Ville de Deux-Montagnes est responsable de l'application du présent règlement, à moins d'indication contraire inscrite à l'article.

48. Remplacement

Le présent règlement remplace, à toutes fins que de droits, le règlement numéro 1412 et ses amendements.

49. Entrée en vigueur

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Adopté à une séance du conseil,
tenue le 12 avril 2012